

投資合作廣場表格

Investment & Co-operation Corner Form

請填寫以下資料，傳真至澳門貿易投資促進局。 Please complete the form and submit to IPIM by fax. (傳真Fax: 853-2859 0309)

公司/機構 Company/ Organisation

公司代表 Name of Representative

職銜 Title

地址 Address

國家/地區 Country/ District

郵編 Postal Code

電話 Tel

傳真 Fax

流動電話 Mobile

電子郵件 E-mail

網頁 Homepage

語言 Language

☐ 普通話Mandarin

☐ 廣東話Cantonese

☐ 葡語Portuguese

☐ 英語English

☐ 其他Others

1. 索取投資合作項目資料 Request for Investment & Co-operation information

請在適當位置加上上“☒”號 Please tick as appropriate

回覆方式 Reply method:

☐ 電子郵件E-mail

☐ 傳真Fax

☐ 郵寄Postal

☐ 索取詳細資料 Request detailed information

☐ 投資合作廣場項目編號 Investment and Co-operation Corner Project no.:

☐ 貿易商機參考編號 Trade Opportunities Ref no.:

☐ 其他 Others:

2. 提供投資合作項目 Submit Investment and Co-operation Project

公司/機構簡介 Company/ Organisation Introduction

公司業務範圍 (請於適當位置加上“☒”號) Type of Business (Please tick as appropriate)

☐ 製造業Manufacturing

☐ 出口業Export

☐ 進口業Import

☐ 批發業Wholesale

☐ 零售業Retail

☐ 服務業Service

☐ 政府/經貿組織Government/ Economic Organisation

☐ 其他Others (請註明Please specify:)

僱員人數 Number of Employees

目前之主要市場 Current Main Market

成立年份 Year of Establishment

年營業額 Annual Business Volume/ Turnover (USD)

公司/機構簡述 (字數約50-300字) Company/ Organisation Brief Introduction (50-300 words)

(歡迎同時提供中英文內容及可以附件方式提供/ Please provide if possible details in chinese and english and extra page may be attached)

產品或服務的名稱 Name of products and services

貴公司希望與在經貿洽談會之商會之商業配對服務中討論的項目 Subjects you wish to discuss in the business matching session

☐ 出口到澳門Export to Macao

☐ 自澳門進口Import from Macao

☐ 代理Agent

☐ 零售Retail

☐ 批發Wholesale

☐ 合伙/合資Partnership/ Joint Venture

☐ 投資項目Investment Project

☐ 其他Others (請註明Please specify:)

簡介 (字數約100字，可以附件方式提供) Brief Introduction (100 words, attach another page if necessary or required)

希望會面的企業類別 Type of company you wish to meet

預計交易/ 投資金額 (美元) Estimated Business Volume (USD)

Main Market Targeted

☐ 中國China

☐ 葡語國家Portuguese Speaking Countries

☐ 其他Others

提供宣傳單張/小冊子資料 Catalogues/ Brochures of the Products

☐ 有 Yes*

☐ 沒有 No

項目有效期 Expiry date of the Project

公開聯絡資料 Permission to Release Contact Information

☐ 有 Yes

☐ 沒有 No

同意書 Declaration

本人 _____, 代表 _____ 公司正式聲明，同意澳門貿易投資促進局以其認為最合適的途徑和方式宣傳我 們的投資合作項目。

I _____, on behalf of (name of Company) _____, hereby declare that, Macao Trade and Investment Promotion Institute (IPIM) may promote our/ my submitted investment and co-operation project in any way it considers appropriate.

聲明人簽署加公司蓋章 Signature of the above named with company stamp

日期 Date

備註 Remarks:

*請將宣傳單張或小冊子，連同參加表格交回澳門貿易投資促進局。 Please submit your company's brochures/ catalogues to IPIM together with your Application Form.

1. 本表格可自行覆印。 Photocopy of the form is acceptable.

2. 請提供中、英文資料。 Please provide both Chinese and English information.

3. 澳門貿易投資促進局對上述資料及內容不負任何法律責任，並保留使用、發放及宣傳的權利。 IPIM is not legally responsible for the content provided and reserves the right to use, broadcast and promote as it deems fit.

4. 上述貿易投資項目資料將免費公佈於澳門貿易投資促進局貿易投資快訊及/或網上商配對服務平台。(http://www.ipim.gov.mo/business/search.php?&LANG=ch) 發放

The Investment and co-operation projects will be published free of charge in the Newsletter and on IPIM's website under Business Matching (http://www.ipim.gov.mo/business/search.php?&LANG=eng).

5. 澳門貿易投資促進局保留拒絕刊登不合資格/不完整之資料的權利，不另作通知。 IPIM reserves the right to judge the suitability of the content for publication without notice.